

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO
Tajništvo / Sekretarijat



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
ПРЕДСЈЕДНИШТВО
Секретаријат

Број: 17-14-1-2136-2/15
Сарајево, 31. август 2015. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMJENO: 31-08-2015			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
04.02	05-2	1196	15

Предмет: Сагласност за ратификацију нота споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразума о успостављању Међународне организације ST-EP (Елиминација сиромаштва путем одрживог туризма), којег је потписао Мирко Шаровић, министар спољне трговине и економских односа Босне и Херцеговине у Сарајеву 25. маја 2015. године.

Будући да је Министарство спољне трговине и економских односа БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



Broj: 08/1-22-05-2-26521-3/14
Sarajevo, 5. 8. 2015. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

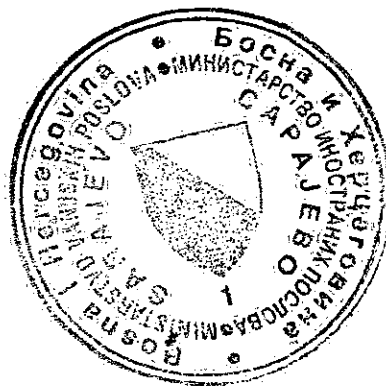
Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o uspostavljanju Međunarodne organizacije ST-EP (*Eliminacija siromaštva putem održivog turizma*)

Dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o uspostavljanju Međunarodne organizacije ST-EP (*Eliminacija siromaštva putem održivog turizma*), potpisanog u Sarajevu, 25. svibnja 2015. godine na hrvatskome, srpskom, bosanskom i engleskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 4. redovitoj sjednici, održanoj 3. ožujka 2015. godine, prihvatilo navedeni sporazum i za njegovo potpisivanje ovlastilo Mirka Šarovića, ministra vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak
Igor Crnadak

PRIJEDLOG

Temeljem članka V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj: _____ od _____ godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na ____ sjednici, održanoj _____ godine , donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O USPOSTAVLJANJU MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE ST-EP (*ELIMINACIJA SIROMAŠTVA PUTEM ODRŽIVOG TURIZMA*)

Članak 1.

Ratificira se Sporazum o uspostavljanju Međunarodne organizacije ST-EP (*Eliminacija siromaštva putem održivog turizma*), potpisan 25. svibnja 2015. godine u Sarajevu, na hrvatskoje, srpskom, bosanskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma glasi:

Sporazum o uspostavi međunarodne organizacije ST-EP

Strane ovoga Sporazuma,

Priznavajući da održivi i odgovorni oblici turizma mogu imati pozitivan utjecaj na globalnu ekonomiju kroz stvaranje prihoda i novih radnih mjesta, a istodobno značajno doprinijeti eliminaciji siromaštva i nejednakosti u zemljama u razvitku i novonastalim zemljama;

Potvrđujući potrebu za jačanjem međunarodne razvojne suradnje kroz projekte i programe čiji je cilj ostvarivanje veće koristi od turizma za siromašne zajednice, i želeći stimulirati integraciju četiri dimenzije održivog razvitka: ekonomski rast i eliminaciju siromaštva, socijalnu inkluziju, održivost okoliša i dobro upravljanje s ciljem ostvarivanja Milenijskih razvojnih ciljeva Ujedinjenih naroda (UN MDG) do 2015. godine i Ciljeva održivog razvitka Ujedinjenih naroda (UN SDG) do 2030. godine;

Imajući u vidu da su se u rujnu 2004. godine u Seulu Ministarstvo kulture, sporta i turizma Republike Koreje i Svjetska turistička organizacija (u daljnjem tekstu „UNWTO“) sporazumjeli da uspostave *UNWTO Sustainable Tourism – Eliminating Poverty Foundation* (u daljnjem tekstu „Fondacija ST-EP“), u okviru Inicijative za održivi turizam i eliminaciju siromaštva (ST-EP) koju je pokrenula UNWTO na Svjetskom samitu o održivom razvitku u Johannesburgu 2002. godine;

Primajući na znanje uspješne rezultate Fondacije ST-EP od njene uspostave 2004. godine i njezin važan doprinos Inicijativi ST-EP unutar svog okvira, strategija i aktivnosti;

Podsjećajući na to da je Generalna skupština UNWTO-a Rezolucijom 622 (XX) iz kolovoza 2013. godine prihvatila prijedlog generalnog tajnika da Fondacija ST-EP postane u potpunosti neovisna međunarodna organizacija;

Primajući na znanje da je Radna skupina, sačinjena od članova Upravnog odbora Fondacije ST-EP formirana u kolovozu 2013. godine kako bi nadgledala proces razvitka nove međunarodne organizacije koja će naslijediti Fondaciju ST-EP i oslanjati se na njezine aktivnosti i rezultate, te ostvarivati blisku suradnju s drugim međunarodnim organizacijama, posebice UNWTO-om, i međunarodnim financijskim institucijama koje podržavaju inicijative održivog turizma;

Primajući također na znanje da će ova nova međunarodna organizacija pod nazivom Međunarodna ST-EP organizacija imati odgovarajuću upravu, pravni subjektivitet i odgovarajući međunarodni status, privilegije i imunitete i druge uvjete potrebite za njezin učinkovit rad na postizanju svojih ciljeva;

i

Želeći utvrditi opće principe koji će se primjenjivati na ovu organizaciju;

Dogovorili su sljedeće:

Članak 1.

(Uspostava)

1. Međunarodna organizacija ST-EP (u daljnjem tekstu „Organizacija ST-EP“), uspostavlja se kao neovisna međuvladina organizacija kao rezultat razvitka Fondacije ST-EP UNWTO-a u jednu u potpunosti neovisnu međunarodnu organizaciju.
2. Sjedište Organizacije ST-EP bit će u Republici Koreji (u daljnjem tekstu „Zemlja domaćin“). O gradu domaćinu će odlučiti zemlja domaćin.

Članak 2.

(Ciljevi)

1. Organizacija ST-EP će biti međunarodni centar za upravljanje znanjem i razvitkom projekata, čiji je cilj unaprjeđenje turizma kao pokretača ekonomskog rasta, inkluzivnog razvitka i održivog okoliša. Organizacija ST-EP će poslovati kao neprofitna samostalna organizacija s međunarodnim statusom i nepolitičkom upravom, osobljem i aktivnostima. Ona se temeljuje prvenstveno u znanstvenim, razvojnim i obrazovnim svrham.
2. Organizacija ST-EP će pružiti potporu državama i partnerima za provođenje istraživanja i razvojnih projekata usmjerenih na eliminaciju siromaštva i nejednakosti kroz programe i projekte razvoja održivog turizma s ciljem postizanja Milenijskih razvojnih ciljeva i Ciljeva održivog razvitka UN-a, pokrivajući četiri dimenzije održivog razvitka: ekonomski rast i okončanje siromaštva, socijalnu inkluziju, održivost okoliša i dobro upravljanje.
3. Organizacija ST-EP će poticati javno-privatna partnerstva i doprinijeti očuvanju prirodnog i kulturnog naslijeđa i društveno-ekonomskom razvitku kroz suradnju s međunarodnim organizacijama, vladama i odgovarajućim tijelima, fondacijama, privatnim poduzećima, udrugama i pojedincima koji su voljni doprinijeti ostvarivanju istih ciljeva smanjivanja razine siromaštva kroz projekte i inicijative održivog turizma radi postizanja Milenijskih razvojnih ciljeva i Ciljeva održivog razvitka UN-a.

Članak 3.

(Strateška kooperativna partnerstva)

1. U cilju postizanja ciljeva na najefikasniji način, Organizacija ST-EP može zaključivati sporazume o suradnji s drugim organizacijama i institucijama, kao što su međunarodne organizacije, privatna poduzeća, istraživački instituti i nevladine organizacije (NVO), čije su aktivnosti povezane s njezinim ciljevima ili spadaju u njezin opseg rada. Ovim Sporazumima nadržavni subjekti mogu dobiti status „Strateških partnera“.
2. Organizacija ST-EP će posebice priznati odlučujuću i centralnu koordinatorsku ulogu UNWTO-a u oblasti turizma. Stoga će Organizacija ST-EP djelovati u strateškom partnerstvu sa svojim utemeljiteljem, UNWTO-om. U svezi s tim, UNWTO će imati stalno mjesto u Skupštini i Vijeću, sukladno članku 8. i 9. ovoga Sporazuma, kako bi pružila tehničke informacije o pitanjima u svezi s njezinim mandatom i programom rada, te osigurala blisku koordinaciju aktivnosti obje organizacije.
3. Organizacija ST-EP će nastojati izbjeći sva nepoželjna dupliciranja aktivnosti i usluga i poduzet će mjere koje mogu biti potrebite, u konzultaciji s UNWTO-om, kako bi postigla učinkovitu koordinaciju, posebice u okviru projekata tehničke potpore u kojima će se od UNWTO-a i dalje tražiti da djeluje kao izvršna agencija, uzimajući u obzir odgovarajuće uloge i odgovornosti Organizacije ST-EP i UNWTO-a.

Članak 4.

(Aktivnosti)

1. Organizacija ST-EP će se u cilju poticanja turizma usmjeriti na aktivnosti koje su društveno, ekonomski i ekološki održive i koje doprinose eliminaciji siromaštva i nejednakosti kroz provođenje konkretnih projekata fokusiranih na postizanje Milenijskih razvojnih ciljeva i Ciljeva održivog razvitka UN-a.
2. Kako bi postigla ciljeve postavljene u stavku 1. ovog članka, Organizacija ST-EP može:
 - a. jačati međunarodnu suradnju, poticati javno-privatna partnerstva i uspostavljati nove odnose s ciljem ostvarivanja eliminacije siromaštva i nejednakosti u zemljama i zajednicama u razvitku;
 - b. organizirati promocije, skupove u svrhu prikupljanja sredstava i druge samofinancirajuće aktivnosti;
 - c. koordinirati projekte ST-EP koje provode druge izvršne agencije koje imaju slične svrhe i aktivnosti, a posebice UNWTO kada su ti projekti vezani za inicijativu ST-EP i/ili program rada UNWTO-a;
 - d. podržavati istraživanje i inovativne projekte iz oblasti turizma koji su sukladni Milenijskim razvojnim ciljevima i Ciljevima održivog razvitka UN-a i koji odgovaraju standardima UN-a;

- e. surađivati i provoditi projekte sa zemljama, međunarodnim organizacijama i udrugama te poduzećima fokusiranim na sport, kulturu, naobrazbu i razvitak ljudskih potencijala u mjeri u kojoj su oni povezani s eliminacijom siromaštva i nejednakosti;
- f. osigurati obuku, operativnu potporu, tehničku pomoć, razvitak ljudskih potencijala i turističke razvojne programe za eliminaciju siromaštva i nejednakosti, uključujući prepoznavanje prilika za investiranje u turizam i izradu investicijskih planova, koje bi bile korisne za zemlje i zajednice u razvitku;
- g. provoditi istraživanje i održavanje foruma u suradnji s javnim, privatnim i međunarodnim zajednicama i objavljivanje izvješća s rezultatima tih istraživanja i foruma; i
- h. provoditi drugih aktivnosti koje su sukladno ciljevima Organizacije ST-EP.

Članak 5.

(Članstvo)

Članstvo u Organizaciji ST-EP otvoreno je za sve suverene države članice Ujedinjenih naroda. Te države postaju članicama potpisivanjem ovoga Sporazuma.

Članak 6.

(Kapacitet)

Organizacija ST-EP ima pravni subjektivitet i kapacitet da može:

- a. zaključivati sporazume i ugovore;
- b. stjecati i raspolagati nepokretnom i pokretnom imovinom;
- c. pokretati i braniti se u pravnim postupcima; i
- d. vršiti sve radnje i funkcije koje bi mogle biti potrebite ili primjerene za podupiranje, ostvarivanje ili postizanje svakog cilja i aktivnosti navedenih u ovom Sporazumu, ili onih koji bi se mogli činiti, u bilo koje vrijeme, pogodnim, neophodnim ili korisnim za postizanje ciljeva ili provođenje aktivnosti Organizacije ST-EP.

Članak 7.

(Tijela)

1. Organizacija ST-EP će imati Skupštinu, Vijeće i Tajništvo kao svoja osnovna tijela.
2. Podružnice ili druga supsidijarna tijela Organizacija ST-EP unutar i izvan Republike Koreje mogu biti ustanovljeni ako Skupština odluči da je to neophodno kao potpora njezinim aktivnostima.

Članak 8.

(Skupština)

1. Skupština je najviše tijelo Organizacije ST-EP i sačinjavaju je članice Organizacije ST-EP. UNWTO će imati trajno mjesto u Skupštini sukladno članku 3, bez prava glasa.
2. Skupština će zasjedati jedanput u dvije (2) godine na redovnim sjednicama ili drugačije ako Skupština tako odluči. Izvanredna sjednica Skupštine saziva se na inicijativu jedne trećine članica. Sjednice Skupštine će se održavati u sjedištu Organizacija ST-EP, osim ako Skupština ne odluči drugačije.
3. Skupština na svojoj prvoj sjednici konsenzusom usvaja poslovnik o radu. Radi otklanjanja sumnje, u slučaju bilo kakvih proturječnosti između ovoga Sporazuma i poslovnika o radu, ovaj Sporazum ima jaču pravnu snagu.
4. Skupština može dati status promatrača nedržavnim subjektima kao što su međunarodne organizacije, privatne kompanije, istraživački instituti i NVO, na temelju kriterija koji su dogovoreni na Skupštini. Predstavnici promatrača se mogu uključiti u rasprave na Skupštini, ali nemaju pravo glasa prilikom donošenja odluka na Skupštini. Poslovnikom o radu mogu se predvidjeti dodatne odredbe u svezi s učešćem promatrača u radu Skupštine.
5. Funkcije skupštine obuhvataju sljedeće:
 - a. izbor članica Vijeća, sukladno članku 9, uvažavajući princip rotacije;
 - b. imenovanje generalnog tajnika, kojeg predlaže Vijeće;
 - c. razmatranje i usvajanje izmjena i dopuna ovoga Sporazuma, sukladno članku 23.;
 - d. pružanje savjeta o generalnim pravcima rada Organizacije ST-EP;
 - e. razmatranje napretka u ostvarivanju ciljeva Organizacije ST-EP;
 - f. zaprimanje izvješća od Tajništva o strateškim, operativnim i financijskim pitanjima; i
 - g. davanje smjernica za kooperativna partnerstva i sveze s drugim međunarodnim tijelima, sukladno članku 4.
6. Svaka članica ima pravo na jedan glas, osim UNWTO-a.
7. Skupština će uložiti svaki napor kako bi donijela odluke putem konsenzusa. Ako se iscrpe svi napori za postizanje konsenzusa a on ne bude postignut, na zahtjev predsjednika odluke će u krajnjoj instanci biti donešene prostom većinom glasova članica koje su prisutne i koje glasuju, osim ako ovim Sporazumom nije drugačije predviđeno. Radi otklanjanja sumnje, odluke se mogu donositi pismenim putem između sjednica Skupštine.
8. Skupština bira predsjednika na mandat od dvije (2) godine, s mogućnošću produženja.
9. Predsjednik predsjedava Skupštinom i obavlja dužnosti koje su mu/joj povjerene.
10. Predsjednik odgovara Skupštini dok je u zasjedanju.

Članak 9.

(Vijeće)

1. Vijeće je izvršno tijelo Organizacije ST-EP i, prema napucima Skupštine, odgovorno je za usmjeravanje aktivnosti Organizacije ST-EP.
2. Vijeće se sastoji od najviše trinaest članova, kako slijedi:
 - a. deset država članica, koje bira Skupština;
 - b. država domaćin, koja ima trajno mjesto u Vijeću;
 - c. UNWTO kao osnivački strateški partner, kojeg predstavlja njezin generalni tajnik ili njegov propisno imenovani predstavnik, koji ima trajno mjesto, sukladno članku 3. bez prava glasa; i
 - d. predsjedavajući Prijelaznog vijeća o čijem mandatu odlučuje Vijeće.
3. Vijeće može pozvati druge nedržavne subjekte, kao što su međuvladine organizacije, privatne kompanije, istraživački instituti i NVO da učestvuju u radu Vijeća bez prava glasa.
4. Mandat članova Vijeća navedenih u stavku 2.a) traje četiri (4) godine, osim u slučajevima predviđenim u stavku 5.
5. Skupština se stara o tome da približno polovica prvobitno izabranih članova Vijeća izabranih sukladno stavku 2.a) bude izabrana za početni mandat od dvije (2) godine, u svrhu kontinuiteta članstva u Vijeću.
6. Funkcije Vijeća, prema napucima Skupštine, će biti:
 - a. predlaganje generalnog tajnika kojeg imenuje Skupština;
 - b. davanje odobrenja za strategije Organizacije ST-EP, razmatranje rezultata, okvira za praćenje i evaluaciju;
 - c. davanje odobrenja za godišnji plan rada i proračun;
 - d. davanje odobrenja za strategije prikupljanja novčanih sredstava i mobilizaciju resursa, politike i programc Organizacije ST-EP i promocija aktivnosti na prikupljanju novčanih sredstava i mobilizaciji resursa;
 - e. usvajanje revidiranih financijskih izvješća;
 - f. davanje odobrenja za kadrovske politike, uključujući raspon plaća i naknade;
 - g. praćenje učinka osoblja i evaluacija učinka Organizacije ST-EP;
 - h. davanje odobrenja za kriterijē odabira programa po državama, koje će biti sukladne ciljevima Organizacije ST-EP i utemeljene, između ostalog, na objektivnim mjerilima;
 - i. davanje odobrenja za članstvo potpovjerenstvima Vijeća; i
 - j. vršenje svih drugih funkcija koje mu delegira Skupština ili su mu dodijeljene ovim Sporazumom.
7. Vijeće može odlučiti u kojem opsegu generalni tajnik može prenositi ovlaštenja na Vijeće. Skupština odobrava ugovore, sporazume i međunarodne sporazume koji se odnose na upravljanje, ciljeve, mjesto, širenje ili prestanak rada Organizacije ST-EP, ili na glavna pitanja u svezi s odnosom s Državom domaćinom.
8. Svaki član Vijeća ima pravo na jedan glas, osim UNWTO-a.

9. Vijeće na svojoj prvoj sjednici konsenzusom usvaja poslovnik o radu.
10. Vijeće iz reda svojih članova bira predsjedatelja na mandat od četiri (4) godine, koji može biti produžen. U slučaju odsustva predsjedatelja, on/ona mogu imenovati predstavnika.
11. Predsjedatelj predsjedava Vijećem i obavlja zadatke koji su mu/joj povjereni.
12. S ciljem uspješne koordinaciju i rada, Vijeće može uspostaviti potpovjerenstva, uključujući Potpovjerenstvo za reviziju i financije, o čemu odlučuje Skupština.
13. Većina članova Vijeća čini kvorum za sjednice Vijeća.

Članak 10.

(Tajništvo)

1. Tajništvo je, prema napucima Vijeća i Skupštine, glavno operativno tijelo Organizacije ST-EP i na njenom čelu je generalni tajnik.
2. Pored funkcija koje su dodijeljene Tajništvu na drugim mjestima u ovom Sporazumu ili povremeno od strane Vijeća ili Skupštine, Tajništvo, prema napucima Vijeća i Skupštine:
 - a. pruža strateško vodstvo Organizaciji ST-EP;
 - b. priprema sve potrebite operativne i financijske dokumente uključujući programe, proračune i godišnje izvješće Organizacije ST-EP i dostavlja ih Vijeću na odobrenje;
 - c. izrađuje strateški plan rada Organizacije ST-EP koje razmatra i odobrava Vijeće te ga kontinuirano prati;
 - d. nadgleda planiranje i pravce istraživačkih, razvojnih i obrazovnih aktivnosti Organizacije ST-EP kako bi osigurao učinkovitu implementaciju;
 - e. zapošljava i rukovodi visoko kvalificiranim osobljem;
 - f. savjetuje predsjedatelja Vijeća o bitnim pitanjima koja se tiču Organizacije ST-EP; i
 - g. vrši druge funkcije koje mu/joj delegira Vijeće.
3. Generalnog tajnika predlaže Vijeće a imenuje Skupština. Generalni tajnik može učestvovati na sjednicama Vijeća i Skupštine, ali nema pravo glasa na njima.
4. Generalni tajnik se imenuje na početni mandat od četiri (4) godine i može biti ponovno izabran na drugi mandat.
5. Generalni tajnik je pravni zastupnik Organizacije ST-EP. On/ona potpisuje sve dokumente, ugovore, sporazume, međunarodne sporazume i druga pravna dokumenta koja su neophodna za osiguranje normalnog rada Organizacije ST-EP.

Članak 11.

(Osoblje)

1. Osoblje Organizacije ST-EP imenuje generalni tajnik sukladno pravilniku o osoblju koji odobrava Vijeće.
2. Prilikom upošljavanja osoblja i određivanja uvjeta službe od najvećeg značaja je potreba da se osiguraju najviši standardi kvalitete, integriteta, efikasnosti i stručnosti.
3. Raspon plaća, osiguranje, penzioni planovi i drugi uvjeti zaposlenja navedeni su u pravilniku o osoblju koji usvaja Vijeće i u načelu su međunarodno konkurentni.

Članak 12.

(Radni jezici)

Radni jezik Organizacije ST-EP je engleski.

Članak 13.

(Financiranje)

1. Proračun Organizacije ST-EP financiraju države članice, međunarodne organizacije i druge javne ili privatne agencije i institucije koje joj žele dati financijski ili drugi dobrovoljan doprinos njezinom radu. Organizacija ST-EP može zaprimati dobrovoljne doprinose iz drugih izvora. Također može zaprimiti doprinose i poklone s ciljem uspostave programa zaklade.
2. Organizacija ST-EP ima pravo da prima, stječe ili na druge zakonite načine dobiva od bilo kojeg državnog tijela vlasti ili bilo koje korporacije, društva, udruge, osobe, firme, fonda, fondacije ili drugog međunarodnog, regionalnog ili državnog subjekta:
 - a. Isprave, licence, prava, koncesije ili slična prava i financijsku ili drugu pomoć, koji doprinose i koji su potrebiti za ostvarivanje njezinih ciljeva;
 - b. doprinose - putem donacije, darovnica, razmjene, oporuke, ostavštine, kupovine ili zakupa i u potpunom vlasništvu ili na čuvanje - koji predstavljaju stvarno, osobno ili mješovito vlasništvo uključujući novčana sredstva i imovinu ili predmete od vrijednosti, koji mogu biti korisni ili potrebiti kako bi se omogućilo ostvarivanje ciljeva i aktivnosti Organizacije ST-EP, a koje ona može držati, eksploatirati, koristiti, prodavati, prenositi ili njima upravljati ili raspolagati.
3. Nijedan dio prihoda Organizacije ST-EP neće ići u korist, niti će se moći raspodijeliti generalnom tajniku, službenicima ili drugim privatnim osobama, osim onih kojima je Organizacija ST-EP ovlaštena i ima pravo plaćati razumnu nadoknadu za pružene usluge i vršiti plaćanja i raspodjelu za ostvarivanje ciljeva utvrđenih u članku 2.
4. Financijsko poslovanje Organizacije ST-EP uređeno je financijskim pravilima koja usvaja Vijeće.
5. Proračun Organizacija ST-EP odobrava Vijeće na polugodišnjoj osnovi.
6. Godišnju reviziju rada Organizacije ST-EP obavlja neovisna međunarodna računovodstvena firma koju imenuje Vijeće na preporuku generalnog tajnika.
7. Revidirana financijska izvješća stavljaju se na raspolaganje članicama što je prije moguće nakon završetka svake fiskalne godine ali najkasnije šest (6) mjeseci nakon tog nadnevka, a razmatra ih i usvaja Vijeće na svojoj narednoj sjednici, ako je potrebno.

Članak 14.

(Objavljivanje)

Tijela Organizacije ST-EP će razraditi sveobuhvatnu politiku objavljivanja koja osigurava transparentnost u radu Organizacije ST-EP uključujući:

- a. diskusije, odluke i primljene, pregledane i usvojene dokumente na Skupštini;
- b. kriterije po kojima se nedržavnim subjektima dodjeljuje status promatrača;
- c. diskusije i odluke Vijeća i prateće dokumente;
- d. kriterije i metodologiju za izbor zemlje učesnice u programu;
- e. godišnja revidirana financijska izvješća Organizacije ST-EP.

Članak 15.

(Privilegije i imuniteti)

1. Organizacija ST-EP može uživati privilegije i imunitete u državama članicama koji su eventualno potrebiti i primjereni za pravilno funkcioniranje Organizacije ST-EP na teritoriju država članica, s tim da se vodi računa o privilegijama i imunitetima koji se uobičajeno daju sličnim vrstama međunarodnih organizacija.
2. Te privilegije i imuniteti će biti utvrđeni posebnim sporazumom koji se može zaključiti među članicama ili između Organizacije ST-EP i pojedinih država članica.

Članak 16.

(Depozitar)

Generalni tajnik će biti depozitar ovoga Sporazuma. Dok generalni tajnik ne bude izabran i Tajništvo ne bude u potpunosti uspostavljeno, Vlada Republike Koreje će biti depozitar.

Članak 17.

(Prijelazne odredbe)

1. Sve dok Organizacija ST-EP ne bude imala najmanje četrdeset (40) članica, Skupština će umjesto Vijeća vršiti funkciju izvršnog tijela Organizacije ST-EP i sastajat će se jedanput godišnje na redovnim sjednicama.
Čim Organizacija dostigne razinu od četrdeset (40) članica, Vijeće Organizacije ST-EP će biti uspostavljeno i ono će vršiti funkcije predviđene člankom 9.

2. Po stupanju na snagu ovoga Sporazuma bit će uspostavljeno Prijelazno vijeće, sukladno članku 22. u daljnjem tekstu. Prijelazno vijeće će sačinjavati:
 - a. prethodni predsjedatelj Upravnog odbora Organizacije ST-EP;
 - b. generalni tajnik UNWTO-a ili njegov/njen propisno imenovan predstavnik;
 - c. generalni tajnik Organizacije ST-EP, kad bude izabran;
 - d. predstavnik zemlje domaćina; i
 - e. dvije (2) zemlje članice, koje imenuje Skupština.
3. Predsjedatelja Prijelaznog vijeća imenuje ovo Vijeće na mandat o kojem odlučuje Prijelazno vijeće.
4. Prijelazno vijeće će se sastajati koliko bude neophodno kako bi osiguralo kontinuitet aktivnosti i programa Organizacije ST-EP nakon što ona prestane s radom i nadgledalo uspješan prijenos odgovornosti između ova dva subjekta. Ovo Vijeće odgovara Skupštini.

Članak 18.

(Potpis)

Ovaj Sporazum će biti državama otvoren za potpisivanje od (dan, mjesec, godina) i ostat će otvoren za potpisivanje u Seulu u roku od dvije (2) godine, osim ako taj rok depozitar ne produži prije njegova isteka, a nakon konzultacije s Republikom Korejom i Organizacijom ST-EP.

Članak 19.

(Ratifikacija, prihvatanje ili odobrenje)

1. Ovaj Sporazum podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju država-potpisnica.
2. Isprave o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju bit će položene kod depozitara.

Članak 20.

(Pristupanje)

1. Ovaj Sporazum će biti otvoren za pristupanje svakoj državi koja nije potpisala ovaj Sporazum do isteka roka utvrđenog u članku 18.
2. Isprave o pristupanju bit će položene kod depozitara.

Članak 21.

(Rješavanje sporova)

1. Svaki spor između dvije ili više strana ovoga Sporazuma koji proizlazi iz tumačenja ili primjene ovoga Sporazuma bit će riješen pregovorima ili na bilo koji drugi način na temelju zajedničkog dogovora.
2. Ako spor ne bude riješen sukladno stavku 1., on će u roku od devedeset (90) dana od zahtjeva bilo koje od strana u sporu za njegovo rješavanje biti, na zahtjev bilo koje od strana u sporu, upućen na arbitražu.
3. Arbitražni sud će biti sastavljen od tri arbitra. Svaka strana u sporu će izabrati jednog arbitra, a ta dva arbitra će izabrati trećeg, koji će predsjedavati arbitražnim sudom. Ako arbitražni sud ne bude konstituiran u roku od tri (3) mjeseca od zahtjeva za arbitražu, imenovanje arbitara koji još nisu određeni će izvršiti predsjednik Međunarodnog suda pravde na zahtjev bilo koje strane.
4. Osim ako strane u sporu ne odluče drugačije, arbitražni sud će sam odlučivati o svom postupku rada.
5. Arbitražni sud će primjenjivati principe i pravila međunarodnog prava i njegova odluka će biti konačna i obvezujuća za strane u sporu.

Članak 22.

(Stupanje na snagu)

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu odmah nakon što dvije (2) isprave o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju budu položene kod depozitara.
2. Za svaku državu koja položi ispravu o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju nakon stupanja na snagu ovoga Sporazuma, on će stupiti na snagu prvog dana u mjesecu nakon nadnevka polaganja odgovarajuće isprave.

Članak 23.

(Izmjene i dopune)

1. Svaka od strana ovoga Sporazuma može predložiti izmjene i dopune ovoga Sporazuma podnošenjem takvog prijedloga generalnom tajniku. Generalni tajnik će proslijediti predložene izmjene i dopune članicama Organizacije ST-EP najkasnije u roku od devedeset (90) dana prije njihova razmatranja na Skupštini.
2. Izmjene i dopune ovoga Sporazuma će biti usvojene jedino uz konsenzus svih strana prisutnih na Skupštini. Svaka izmjena ili dopuna će stupiti na snagu među stranama koje su je ratificirale, prihvatile ili odobrile tridesetog (30) dana nakon što dvije trećine strana položi isprave o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju. Nakon toga, izmjene i dopune će stupiti na snagu za svaku drugu stranu tridesetog dana nakon što ta strana položi svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju tih izmjena i dopuna.

Članak 24.

(Povlačenje)

1. Svaka strana se može povući iz ovoga Sporazuma putem pismene obavijesti o svojoj namjeri da se povuče iz Sporazuma. Takvo povlačenje stupa na snagu šest (6) mjeseci nakon nadnevka kada generalni tajnik zaprimi obavijest.
2. Povlačenje stranu ne oslobađa njezinih financijskih obveza za godinu u kojoj se ta strana obvezala da će davati doprinos.

Članak 25.

(Prestanak važenja)

1. Ovaj Sporazum prestaje važiti odlukom svih članica donesenom konsenzusom na Skupštini.
2. Prestanak važenja ovoga Sporazuma neće utjecati na važenje ili trajanje bilo kojeg projekta ili programa koji se provodi prema ovom Sporazumu a koji u vrijeme prestanka ovoga Sporazuma nije u potpunosti izvršen, osim ako se na Skupštini putem konsenzusa ne dogovori drugačije.
3. Po prestanku važenja ovoga Sporazuma, Skupština se konsenzusom može dogovoriti da, po potrebi, izvrši preraspodjelu imovine i sredstava Organizacije ST-EP donatorima, uzimajući u obzir podrijetlo imovine i vodeći računa o mogućnosti da ih prenese na neprofitne institucije koje imaju ciljeve slične ciljevima Organizacije ST-EP, opisane u članku 3.

Članak 26.

(Mjerodavni tekst)

Mjerodavni tekst ovoga Sporazuma je onaj na engleskom jeziku.

KAO POTVRDU TOGA, niže potpisani predstavnici, za to propisno ovlašteni od strane svojih vlada, potpisali su ovaj Sporazum.

Sačinjen u Sarajevu, 25. maja 2015. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i engleskom jeziku.

Za Vijeće ministara Bosne i Hercegovine

Mirko Šarović



Članak 3.

Ova odluka će biti objavljena u "*Službenome glasniku BiH - Međunarodni ugovori*" na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj: _____
Sarajevo, _____ godine

PREDSJEDATELJ

Dr. Dragan Čović